



# Fiche signalétique

## VOLVO MULTI-PURPOSE METAL POLISH AND SEALANT

### 1. Identification du produit et de l'entreprise

<b>Utilisations</b>	: Applications industrielles: Polishing agents for metal
<b>Manufacturier</b>	: Chemtool Incorporated 801 West Rockton Road Rockton, IL 61072 U.S.A. Tel: +01 815.957.4140 Fax: +01 815.624.0292
<b>Code du produit</b>	: RMC9046651
<b>No de fiche signalétique</b>	: 2083
<b>Date de validation</b>	: 9/25/2013.
<b>En cas d'urgence</b>	: INFOTRAC U.S. and Canada - 800.535.5053 Outside the U.S. and Canada - +01 352.323.3500

### 2. Identification des dangers

#### Vue d'ensemble des urgences

<b>État physique</b>	: Liquide
<b>Couleur</b>	: Blanc. à Blanc cassé.
<b>Odeur</b>	: Légère.
<b>Mention d'avertissement</b>	: ATTENTION!
<b>Mentions de danger</b>	: LIQUIDE ET VAPEUR INFLAMMABLES. PEUT CAUSER UNE IRRITATION DE LA PEAU ET DES YEUX.
<b>Mesures de précaution</b>	: Éviter de respirer les vapeurs ou le brouillard. Utiliser uniquement dans un environnement bien aéré. Ne pas manger, boire ou fumer en manipulant ce produit. Éviter le contact avec les yeux. Tenir loin de la chaleur, des étincelles et des flammes. Conserver le récipient bien fermé. Laver abondamment après usage.
<b>Statut OSHA/HCS</b>	: Ce produit est considéré dangereux selon la norme OSHA sur la communication de renseignements à l'égard des matières dangereuses (29 CFR 1910.1200).
<b>Voies d'absorption</b>	: Contact cutané. Contact avec les yeux. Inhalation. Ingestion.
<b>Effets aigus potentiels sur la santé</b>	
<b>Inhalation</b>	: Aucun effet important ou danger critique connu.

## 2. Identification des dangers

- Ingestion** : Aucun effet important ou danger critique connu.
- Peau** : Peut provoquer une irritation de la peau. L'exposition répétée peut provoquer dessèchement ou gerçures de la peau.
- Yeux** : Modérément irritant pour les yeux.

### Effets chroniques potentiels sur la santé

- Effets chroniques** : Contient une substance susceptible d'endommager l'organe cible, d'après des données obtenues sur des animaux.
- Cancérogénicité** : Aucun effet important ou danger critique connu.
- Mutagénicité** : Aucun effet important ou danger critique connu.
- Tératogénicité** : Aucun effet important ou danger critique connu.
- Effets sur le développement** : Aucun effet important ou danger critique connu.
- Effets sur la fertilité** : Aucun effet important ou danger critique connu.
- Organes cibles** : Contient des produits pouvant causer des lésions aux organes suivants : reins, poumons, le système nerveux, foie, les voies respiratoires supérieures, peau, système nerveux central (SNC), oeil, cristallin ou cornée, testicules.

### Signes/symptômes de surexposition

- Inhalation** : Aucune donnée spécifique.
- Ingestion** : Aucune donnée spécifique.
- Peau** : Aucune donnée spécifique.
- Yeux** : Les symptômes néfastes peuvent éventuellement comprendre ce qui suit:  
irritation  
larmoiement  
rougeur

- Conditions médicales aggravées par une surexposition** : Des désordres préexistants impliquant tous les organes de cible mentionnés dans cette fiche signalétique en tant qu'étant en danger peuvent être aggravés par surexposition à ce produit.

Voir Information toxicologique (section 11)

## 3. Information sur les composants

### États-Unis

Nom	Numéro CAS	%
Aluminium, oxyde d' Solvant Stoddard	1344-28-1	30-50
	8052-41-3	20-40

### Canada

Nom	Numéro CAS	%
Aluminium, oxyde d' Solvant Stoddard solvant naphtha aliphatique lourd (pétrole)	1344-28-1	30-50
	8052-41-3	20-40
	64742-96-7	15-30

### Mexique

#### Classification

Nom	Numéro CAS	Numéro NU	%	DIVS	H	F	R	Spécial

### 3. Information sur les composants

Solvant Stoddard Aluminium, oxyde d'	8052-41-3 1344-28-1	UN1993 Non disponible.	20-40 30-50	20000 mg/m <sup>3</sup> -	2 0	2 0	0 0	- -
---	------------------------	------------------------------	----------------	------------------------------	--------	--------	--------	--------

Dans l'état actuel des connaissances du fournisseur et dans les concentrations d'application, aucun autre ingrédient présent n'est classé comme dangereux pour la santé ou l'environnement, et donc nécessiterait de figurer dans cette section.

### 4. Description des premiers secours à porter en cas d'urgence

- Contact avec les yeux** : Vérifier si la victime porte des verres de contact et dans ce cas, les lui enlever. Rincer immédiatement à l'eau courante pendant au moins 15 minutes, en soulevant occasionnellement les paupières supérieure et inférieure. Consulter un médecin immédiatement.
- Contact avec la peau** : En cas de contact, rincer immédiatement la peau à grande eau pendant au moins 15 minutes tout en enlevant les vêtements et les chaussures contaminés. Laver les vêtements avant de les réutiliser. Laver soigneusement les chaussures avant de les remettre. Consulter un médecin immédiatement.
- Inhalation** : Transporter la personne incommodée à l'air frais. En l'absence de respiration, en cas de respiration irrégulière ou d'arrêt respiratoire, il faut que du personnel qualifié administre la respiration artificielle ou de l'oxygène. Détacher tout ce qui pourrait être serré, comme un col, une cravate, une ceinture ou un ceinturon. Consulter un médecin immédiatement.
- Ingestion** : Laver la bouche avec de l'eau. Ne pas faire vomir sauf indication contraire émanant du personnel médical. Ne rien faire ingérer à une personne inconsciente. Consulter un médecin immédiatement.
- Protection des sauveteurs** : Ne prendre aucune mesure impliquant un risque personnel ou en l'absence de formation adéquate. Le bouche-à-bouche peut se révéler dangereux pour la personne portant secours.
- Note au médecin traitant** : Pas de traitement particulier. Traitement symptomatique requis. Contactez le spécialiste en traitement de poison immédiatement si de grandes quantités ont été ingérées ou inhalées.

### 5. Mesures de lutte contre l'incendie

- Inflammabilité du produit** : Liquide inflammable. Si ce produit est chauffé ou se trouve au contact du feu, une augmentation de pression se produit et le conteneur peut éclater, avec un risque d'explosion ultérieure. Les écoulements dans les égouts peuvent créer des risques de feu ou d'explosion.
- Moyens d'extinction**
- Utilisables** : Utiliser des poudres chimiques sèches, du CO<sub>2</sub>, de l'eau vaporisée (brouillard) ou de la mousse.
- Non utilisables** : NE PAS utiliser de jet d'eau.
- Dangers spéciaux en cas d'exposition** : En présence d'incendie, circonscrire rapidement le site en évacuant toute personne se trouvant près des lieux de l'accident. Ne prendre aucune mesure impliquant un risque personnel ou en l'absence de formation adéquate. Déplacer les contenants hors de la zone embrasée si cela ne présente aucun risque. Refroidir les contenants exposés aux flammes avec un jet d'eau pulvérisée. L'eau du réseau d'extinction d'incendie qui a été contaminée par ce produit doit être conservée en milieu fermé et ne doit être déversée dans aucune voie d'eau, ni aucun égout ou conduit d'évacuation.
- Produit de décomposition thermique dangereux** : Les produits de décomposition peuvent éventuellement comprendre les substances suivantes:  
oxyde/oxydes de métal

## 5. Mesures de lutte contre l'incendie

**Équipement de protection spécial pour le personnel préposé à la lutte contre le feu** : Il est impératif que les pompiers portent un équipement de protection adéquat, ainsi qu'un appareil respiratoire autonome (ARA) équipé d'un masque couvre-visage à pression positive.

## 6. Mesures à prendre en cas de dispersion accidentelle

**Précautions individuelles** : Ne prendre aucune mesure impliquant un risque personnel ou en l'absence de formation adéquate. Évacuer les environs. Empêcher l'accès aux personnes gênantes ou non protégées. NE PAS TOUCHER ni marcher dans le produit répandu. Éteindre toutes les sources d'inflammation. La zone de danger doit être exempte de cigarettes ou flammes. Éviter de respirer les vapeurs ou le brouillard. Assurer une ventilation adéquate. Porter un appareil respiratoire approprié lorsque le système de ventilation est inadéquat. Revêtir un équipement de protection individuelle approprié (voir Section 8).

**Précautions environnementales** : Évitez la dispersion des matériaux déversés, ainsi que leur écoulement et tout contact avec le sol, les voies navigables, les drains et les égouts. Avertir les autorités compétentes si le produit a engendré une pollution environnementale (égouts, voies navigables, sol ou air). Substance polluante dans l'eau. Peut être nocif pour l'environnement si libéré en grandes quantités.

### Méthodes de nettoyage

**Petit déversement** : Arrêter la fuite si cela ne présente aucun risque. Écarter les conteneurs de la zone de déversement. Utiliser des outils à l'épreuve des étincelles et du matériel à l'épreuve des explosions. Diluer avec de l'eau et éponger si la matière est soluble dans l'eau. Sinon, ou si la matière est insoluble dans l'eau, absorber avec un matériau sec inerte et placer dans un conteneur à déchets approprié. Éliminer par l'intermédiaire d'une entreprise spécialisée autorisée.

**Grand déversement** : Arrêter la fuite si cela ne présente aucun risque. Écarter les conteneurs de la zone de déversement. Utiliser des outils à l'épreuve des étincelles et du matériel à l'épreuve des explosions. S'approcher des émanations dans la même direction que le vent. Empêcher la pénétration dans les égouts, les cours d'eau, les sous-sol ou les zones confinées. Éliminer les déversements dans une station de traitement des effluents ou procéder de la façon suivante. Contenir les fuites et les ramasser à l'aide de matières absorbantes non combustibles telles que le sable, la terre, la vermiculite, la terre à diatomées. Les placer ensuite dans un récipient pour élimination conformément à la réglementation locale (voir Section 13). Éliminer par l'intermédiaire d'une entreprise spécialisée autorisée. Le matériel absorbant contaminé peut poser le même danger que le produit déversé. Nota : Voir Section 1 pour de l'information relative aux urgences et voir Section 13 pour l'élimination des déchets.

## 7. Précautions de stockage, d'emploi et de manipulation

**Manutention** : Revêtir un équipement de protection individuelle approprié (voir Section 8). Il est interdit de manger, boire ou fumer dans les endroits où ce produit est manipulé, entreposé ou traité. Les personnes travaillant avec ce produit devraient se laver les mains et la figure avant de manger, boire ou fumer. Retirer les vêtements et l'équipement de protection contaminés avant de pénétrer dans des aires de repas. Ne pas ingérer. Éviter le contact avec les yeux, la peau et les vêtements. Éviter de respirer les vapeurs ou le brouillard. Éviter le rejet dans l'environnement. Utiliser uniquement dans un environnement bien aéré. Porter un appareil respiratoire approprié lorsque le système de ventilation est inadéquat. Ne pas pénétrer dans les lieux d'entreposage et dans un espace clos à moins qu'il y ait une ventilation adéquate. Garder dans le conteneur d'origine ou dans un autre conteneur de substitution homologué fabriqué à partir d'un matériau compatible et tenu hermétiquement clos lorsqu'il n'est pas utilisé. Tenir

## 7. Précautions de stockage, d'emploi et de manipulation

éloigné de la chaleur, des étincelles, de la flamme nue, ou de toute autre source d'inflammation. Utiliser un équipement électrique (de ventilation, d'éclairage et de manipulation) anti-explosion. Utilisez les outils sans étincelage. Éviter l'accumulation de charges électrostatiques. Pour éviter un incendie ou une explosion, pendant le transfert d'un produit, dissiper l'électricité statique en mettant à la terre et en attachant les récipients et l'équipement avant le transfert du produit. Les conteneurs vides retiennent des résidus de produit et peuvent présenter un danger. Ne pas réutiliser ce conteneur.

### Entreposage

- : Entrepoiser conformément à la réglementation locale. Entrepoiser dans un endroit isolé et approuvé. Entrepoiser dans le contenant original à l'abri de la lumière solaire, dans un endroit sec, frais et bien ventilé, à l'écart des substances incompatibles (voir la Section 10), de la nourriture et de la boisson. Éliminer toutes les sources d'inflammation. Séparer des matières comburantes. Garder le récipient hermétiquement fermé lorsque le produit n'est pas utilisé. Les récipients ouverts doivent être refermés avec soin et maintenus en position verticale afin d'éviter les fuites. Ne pas stocker dans des conteneurs non étiquetés. Utiliser un récipient approprié pour éviter toute contamination du milieu ambiant.

## 8. Procédures de contrôle de l'exposition des travailleurs et caractéristiques des équipements de protection individuelle

### États-Unis

Ingredient	Limites d'exposition
Aluminium, oxyde d'	<p><b>OSHA PEL 1989 (États-Unis, 3/1989).</b>            TWA: 10 mg/m<sup>3</sup> 8 heures. Forme: Dust            TWA: 5 mg/m<sup>3</sup> 8 heures. Forme: Respirable fraction</p> <p><b>NIOSH REL (États-Unis, 1/2013).</b>            TWA: 5 mg/m<sup>3</sup>, (as Al) 10 heures. Forme: PYRO POWDERS AND WELDING FUMES</p> <p><b>ACGIH TLV (États-Unis, 3/2012).</b>            TWA: 1 mg/m<sup>3</sup> 8 heures. Forme: Respirable fraction</p> <p><b>OSHA PEL (États-Unis, 6/2010).</b>            TWA: 5 mg/m<sup>3</sup> 8 heures. Forme: Respirable fraction            TWA: 15 mg/m<sup>3</sup> 8 heures. Forme: Total dust</p>
Solvant Stoddard	<p><b>ACGIH TLV (États-Unis, 3/2012).</b>            TWA: 100 ppm 8 heures.            TWA: 525 mg/m<sup>3</sup> 8 heures.</p> <p><b>OSHA PEL 1989 (États-Unis, 3/1989).</b>            TWA: 100 ppm 8 heures.            TWA: 525 mg/m<sup>3</sup> 8 heures.</p> <p><b>NIOSH REL (États-Unis, 1/2013).</b>            TWA: 350 mg/m<sup>3</sup> 10 heures.            CEIL: 1800 mg/m<sup>3</sup> 15 minutes.</p> <p><b>OSHA PEL (États-Unis, 6/2010).</b>            TWA: 500 ppm 8 heures.            TWA: 2900 mg/m<sup>3</sup> 8 heures.</p>

### Canada

## 8. Procédures de contrôle de l'exposition des travailleurs et caractéristiques des équipements de protection individuelle

<u>Limites d'exposition professionnelle</u>		MPT (8 hours)			LECT (15 mins)			Ceiling			
Ingredient	Nom de la liste	ppm	mg/m <sup>3</sup>	Autre	ppm	mg/m <sup>3</sup>	Autre	ppm	mg/m <sup>3</sup>	Autre	Notations
Aluminium, oxyde d'	US ACGIH 3/2012	-	1	-	-	-	-	-	-	-	[a]
	AB 4/2009	-	10	-	-	-	-	-	-	-	
Aluminium, oxyde d', en Al Solvant Stoddard	BC 4/2012	-	1	-	-	-	-	-	-	-	[b]
	ON 1/2013	-	1	-	-	-	-	-	-	-	[a]
	QC 12/2012	-	10	-	-	-	-	-	-	-	[c]
	US ACGIH 3/2012	100	525	-	-	-	-	-	-	-	
	AB 4/2009	100	572	-	-	-	-	-	-	-	
	BC 4/2012	-	290	-	-	580	-	-	-	-	
	ON 1/2013	100	525	-	-	-	-	-	-	-	
	QC 12/2012	100	525	-	-	-	-	-	-	-	

Forme: [a]Respirable fraction [b]Respirable [c]La poussière totale.

### Mexique

#### Limites d'exposition professionnelle

Ingredient	Limites d'exposition
Aluminium, oxyde d'	<b>NOM-010-STPS (Mexique, 9/2000).</b> LMPE-PPT: 10 mg/m <sup>3</sup> 8 heures.
Solvant Stoddard	<b>NOM-010-STPS (Mexique, 9/2000).</b> LMPE-PPT: 100 ppm 8 heures. LMPE-PPT: 523 mg/m <sup>3</sup> 8 heures. LMPE-CT: 1050 mg/m <sup>3</sup> 15 minutes. LMPE-CT: 200 ppm 15 minutes.

Consulter les responsables locaux compétents pour connaître les valeurs considérées comme acceptables.

**Procédures de surveillance recommandées** : Si ce produit contient des ingrédients présentant des limites d'exposition, il peut s'avérer nécessaire de procéder à un contrôle biologique ou une surveillance du personnel, de l'atmosphère sur le lieu de travail pour déterminer l'efficacité de la ventilation ou tout autre mesure de contrôle et/ou la nécessité d'utiliser une protection respiratoire. Une référence doit être faite à des normes de suivi appropriées. Une référence à des lignes directrices nationales pour des méthodes de détermination des substances dangereuses sera également requise.

**Mesures techniques** : Utiliser uniquement dans un environnement bien aéré. Utiliser des enceintes fermées, une ventilation par aspiration à la source, ou d'autres systèmes de contrôle automatique intégrés afin de maintenir le seuil d'exposition du technicien aux contaminants en suspension dans l'air inférieur aux limites recommandées ou légales. Les mesures d'ingénierie doivent aussi maintenir les concentrations en gaz, en vapeur ou en poussière en dessous de tout seuil minimal d'explosion. Utiliser un équipement de ventilation anti-explosion.

**Mesures d'hygiène** : Après manipulation de produits chimiques, lavez-vous les mains, les avant-bras et le visage avec soin avant de manger, de fumer, d'aller aux toilettes et une fois votre travail terminé. Utiliser les techniques appropriées pour retirer les vêtements contaminés. Laver les vêtements contaminés avant de les réutiliser. Assurez-vous que des bassins oculaires et des douches de décontamination sont installés près des postes de travail.

#### Protection individuelle

## 8. Procédures de contrôle de l'exposition des travailleurs et caractéristiques des équipements de protection individuelle

<b>Respiratoire</b>	: Munissez-vous d'un appareil de protection respiratoire autonome ou à épuration d'air parfaitement ajusté, conforme à une norme approuvée, si une évaluation des risques le préconise. Le choix du respirateur doit être fondé en fonction des niveaux d'expositions prévus ou connus, du danger que représente le produit et des limites d'utilisation sécuritaire du respirateur retenu.
<b>Mains</b>	: Lors de la manipulation de produits chimiques, porter en permanence des gants étanches et résistants aux produits chimiques conformes à une norme approuvée, si une évaluation du risque indique que cela est nécessaire. En tenant compte des paramètres indiqués par le fabricant de gants, vérifier que les gants gardent toujours leurs propriétés de protection pendant leur utilisation. Il faut noter que le temps de percement pour tout matériau utilisé dans des gants peut varier pour différents fabricants de gants. Dans le cas de mélanges, constitués de plusieurs substances, la durée de protection des gants ne peut pas être évaluée avec précision.
<b>Yeux</b>	: Le port de lunettes de sécurité conformes à une norme approuvée est obligatoire quand une évaluation des risques le préconise pour éviter toute exposition aux éclaboussures de liquides, aux aérosols ou aux poussières. Si un contact est possible, les protections suivantes doivent être portées, à moins qu'une évaluation indique un besoin pour une protection supérieure : lunettes de protection étanches contre les éclaboussures de produits chimiques.
<b>Peau</b>	: L'équipement de protection individuelle pour le corps doit être adapté à la tâche exécutée et aux risques encourus, et approuvé par un expert avant toute manipulation de ce produit. Quand il existe un risque d'ignition causée par de l'électricité statique, porter des vêtements de protection antistatiques. Pour la meilleure protection contre les décharges statiques, les vêtements doivent comprendre des combinaisons de travail, des bottes et des gants antistatiques.
<b>Contrôle de l'action des agents d'environnement</b>	: Il importe de tester les émissions provenant des systèmes d'aération et du matériel de fabrication pour vous assurer qu'elles sont conformes aux exigences de la législation sur la protection de l'environnement. Dans certains cas, il sera nécessaire d'équiper le matériel de fabrication d'un épurateur de gaz ou d'un filtre ou de le modifier techniquement afin de réduire les émissions à des niveaux acceptables.

## 9. Propriétés physico-chimiques

<b>État physique</b>	: Liquide
<b>Point d'éclair</b>	: Vase clos: 45.5°C (113.9°F) [Pensky-Martens.]
<b>Température d'auto-inflammation</b>	: Non disponible.
<b>Limites d'inflammabilité</b>	: Non disponible.
<b>Couleur</b>	: Blanc. à Blanc cassé.
<b>Odeur</b>	: Légère.
<b>pH</b>	: Non disponible.
<b>Point d'ébullition/condensation</b>	: 169°C (336.2°F)
<b>Point de fusion/congélation</b>	: Non disponible.
<b>Densité</b>	: 1.2 g/cm <sup>3</sup>
<b>Pression de vapeur</b>	: Non disponible.
<b>Densité de vapeur</b>	: Non disponible.

## 9. Propriétés physico-chimiques

- Volatilité** : Non disponible.  
**Vitesse d'évaporation** : Non disponible.  
**Viscosité** : Non disponible.  
**Propriétés de dispersibilité** : Non disponible.  
**Solubilité** : Insoluble dans les substances suivantes: l'eau froide.

## 10. Stabilité du produit et réactivité

- Stabilité chimique** : Le produit est stable.  
**Conditions à éviter** : Éliminer toutes les sources possibles d'inflammation (étincelles ou flammes). Ne pas pressuriser, couper, souder, braser, perforer, meuler les contenants ni les exposer à la chaleur ou à une source d'inflammation.  
**Matériaux incompatibles** : Réactif ou incompatible avec les matières suivantes :  
matières comburantes  
**Produits de décomposition dangereux** : Dans des conditions normales de stockage et d'utilisation, aucun produit de décomposition dangereux ne devrait apparaître.  
**Risque de réactions dangereuses** : Dans des conditions normales de stockage et d'utilisation, aucune réaction dangereuse ne se produit.

## 11. Informations toxicologiques

### États-Unis

#### Toxicité aiguë

- Conclusion/Résumé** : Aucun effet important ou danger critique connu.

#### Toxicité chronique

- Conclusion/Résumé** : Contient une substance susceptible d'endommager l'organe cible, d'après des données obtenues sur des animaux.

#### Irritation/Corrosion

Nom du produit ou de l'ingrédient	Résultat	Espèces	Potentiel	Exposition	Observation
Solvant Stoddard	Yeux - Léger irritant	Humain	-	100 parts per million	-
	Yeux - Modérément irritant	Lapin	-	24 heures 500 milligramms	-

#### Conclusion/Résumé

- Peau** : Provoque une irritation cutanée modérée. L'exposition répétée peut provoquer dessèchement ou gerçures de la peau.  
**Yeux** : Modérément irritant pour les yeux.  
**Respiratoire** : Une exposition répétée ou prolongée aux embruns ou au brouillard peut entraîner une irritation des voies respiratoires.

#### Sensibilisant

##### Conclusion/Résumé

- Peau** : Aucune information spécifique n'est disponible dans notre base de données quant aux propriétés sensibilisantes de ce produit pour la peau. Sensibilisation non suspecté pour l'homme.  
**Respiratoire** : Sensibilisation non suspecté pour l'homme.



## 11. Informations toxicologiques

### Cancérogénicité

**Conclusion/Résumé** : Il n'existe aucune donnée disponible sur le mélange lui-même. Cancérogénicité non suspecté pour l'homme.

### Classification

Nom du produit ou de l'ingrédient	ACGIH	CIRC	EPA	NIOSH	NTP	OSHA
Aluminium, oxyde d'	A4	-	-	-	-	-

### Mutagénicité

**Conclusion/Résumé** : Il n'existe aucune donnée disponible sur le mélange lui-même. Mutagénicité non suspecté pour l'homme.

### Tératogénicité

**Conclusion/Résumé** : Il n'existe aucune donnée disponible sur le mélange lui-même. Tératogénicité non suspecté pour l'homme.

### Toxicité pour la reproduction

**Conclusion/Résumé** : Il n'existe aucune donnée disponible sur le mélange lui-même. N'est pas considéré comme dangereux pour les humains selon notre base de données.

### Canada

#### Toxicité aiguë

**Conclusion/Résumé** : Aucun effet important ou danger critique connu.

#### Toxicité chronique

**Conclusion/Résumé** : Contient une substance susceptible d'endommager l'organe cible, d'après des données obtenues sur des animaux.

### Irritation/Corrosion

Nom du produit ou de l'ingrédient	Résultat	Espèces	Potentiel	Exposition	Observation
Solvant Stoddard	Yeux - Léger irritant	Humain	-	100 parts per million 24 heures 500 milligrams	-
	Yeux - Modérément irritant	Lapin	-		-

### Conclusion/Résumé

#### **Peau**

: Provoque une irritation cutanée modérée. L'exposition répétée peut provoquer dessèchement ou gerçures de la peau.

#### **Yeux**

: Modérément irritant pour les yeux.

#### **Respiratoire**

: Une exposition répétée ou prolongée aux embruns ou au brouillard peut entraîner une irritation des voies respiratoires.

### Sensibilisant

#### Conclusion/Résumé

#### **Peau**

: Aucune information spécifique n'est disponible dans notre base de données quant aux propriétés sensibilisantes de ce produit pour la peau. Sensibilisation non suspecté pour l'homme.

#### **Respiratoire**

: Sensibilisation non suspecté pour l'homme.

### Cancérogénicité

**Conclusion/Résumé** : Il n'existe aucune donnée disponible sur le mélange lui-même. Cancérogénicité non suspecté pour l'homme.

# 11. Informations toxicologiques

## Classification

Nom du produit ou de l'ingrédient	ACGIH	CIRC	EPA	NIOSH	NTP	OSHA
Aluminium, oxyde d'	A4	-	-	-	-	-

## Mutagénicité

**Conclusion/Résumé** : Il n'existe aucune donnée disponible sur le mélange lui-même. Mutagénicité non suspecté pour l'homme.

## Tératogénicité

**Conclusion/Résumé** : Il n'existe aucune donnée disponible sur le mélange lui-même. Tératogénicité non suspecté pour l'homme.

## Toxicité pour la reproduction

**Conclusion/Résumé** : Il n'existe aucune donnée disponible sur le mélange lui-même. N'est pas considéré comme dangereux pour les humains selon notre base de données.

## Mexique

### Toxicité aiguë

**Conclusion/Résumé** : Aucun effet important ou danger critique connu.

### Toxicité chronique

**Conclusion/Résumé** : Contient une substance susceptible d'endommager l'organe cible, d'après des données obtenues sur des animaux.

## Irritation/Corrosion

Nom du produit ou de l'ingrédient	Résultat	Potentiel	Potentiel	Exposition	Observation
Solvant Stoddard	Yeux - Léger irritant	Humain	-	100 parts per million 24 heures 500 milligrams	-
	Yeux - Modérément irritant	Lapin	-		-

## Conclusion/Résumé

### Peau

: Provoque une irritation cutanée modérée. L'exposition répétée peut provoquer dessèchement ou gerçures de la peau.

### Yeux

: Modérément irritant pour les yeux.

### Respiratoire

: Une exposition répétée ou prolongée aux embruns ou au brouillard peut entraîner une irritation des voies respiratoires.

## Sensibilisant

### Conclusion/Résumé

#### Peau

: Aucune information spécifique n'est disponible dans notre base de données quant aux propriétés sensibilisantes de ce produit pour la peau. Sensibilisation non suspecté pour l'homme.

#### Respiratoire

: Sensibilisation non suspecté pour l'homme.

## Cancérogénicité

### Conclusion/Résumé

: Il n'existe aucune donnée disponible sur le mélange lui-même. Cancérogénicité non suspecté pour l'homme.

## Classification

## 11. Informations toxicologiques

Nom du produit ou de l'ingrédient	ACGIH	CIRC	EPA	NIOSH	NTP	OSHA
Aluminium, oxyde d'	A4	-	-	-	-	-

### Mutagénicité

**Conclusion/Résumé** : Il n'existe aucune donnée disponible sur le mélange lui-même. Mutagénicité non suspecté pour l'homme.

### Tératogénicité

**Conclusion/Résumé** : Il n'existe aucune donnée disponible sur le mélange lui-même. Tératogénicité non suspecté pour l'homme.

### Toxicité pour la reproduction

**Conclusion/Résumé** : Il n'existe aucune donnée disponible sur le mélange lui-même. N'est pas considéré comme dangereux pour les humains selon notre base de données.

## 12. Informations écotoxicologiques

**Écotoxicité** : Difficilement biodégradable. Substance polluante dans l'eau. Peut être nocif pour l'environnement si libéré en grandes quantités.

### États-Unis

#### Écotoxicité en milieu aquatique

**Conclusion/Résumé** : Il n'existe aucune donnée disponible sur le mélange lui-même.

#### Persistance/dégradabilité

**Conclusion/Résumé** : Ce produit n'a pas subi de test de biodégradabilité. Difficilement biodégradable. Potentiel bioaccumulatif

### Canada

#### Écotoxicité en milieu aquatique

**Conclusion/Résumé** : Il n'existe aucune donnée disponible sur le mélange lui-même.

#### Persistance/dégradabilité

**Conclusion/Résumé** : Ce produit n'a pas subi de test de biodégradabilité. Difficilement biodégradable. Potentiel bioaccumulatif

### Mexique

#### Écotoxicité en milieu aquatique

**Conclusion/Résumé** : Il n'existe aucune donnée disponible sur le mélange lui-même.

#### Persistance/dégradabilité

**Conclusion/Résumé** : Ce produit n'a pas subi de test de biodégradabilité. Difficilement biodégradable. Potentiel bioaccumulatif

## 13. Informations sur les possibilités d'élimination des déchets

**Élimination des déchets** : Il est important de réduire au minimum, voire d'éviter la génération de déchets chaque fois que possible. La mise au rebut de ce produit, des solutions et de tous les co-produits doit obéir en permanence aux dispositions de la législation sur la protection de l'environnement et l'élimination des déchets et demeurer conforme aux exigences des pouvoirs publics locaux. Éliminer le surplus et les produits non recyclables par l'intermédiaire d'une entreprise spécialisée autorisée. Ne pas rejeter les déchets non traités dans les égouts, à moins que ce soit en conformité avec les exigences de toutes les autorités compétentes. L'emballage des déchets doit être recyclé. L'incinération ou l'enfouissement sanitaire ne doivent être considérés que lorsque le recyclage n'est pas possible. Ne se débarrasser de ce produit et de son récipient qu'en prenant toutes

### 13. Informations sur les possibilités d'élimination des déchets

précautions d'usage. Il faut prendre des précautions lors de la manipulation de contenants vides qui n'ont pas été nettoyés ou rincés. Les contenants vides ou les doublures peuvent retenir des résidus de produit. Les vapeurs du résidu du produit peuvent créer une atmosphère très inflammable ou explosive à l'intérieur du contenant. Ne pas couper, souder ou meuler des contenants usagés à moins qu'ils n'aient été nettoyés à fond intérieurement. Évitez la dispersion des matériaux déversés, ainsi que leur écoulement et tout contact avec le sol, les voies navigables, les drains et les égouts.

**Classification RCRA** : D001



Il est impératif que l'élimination des déchets soit conforme aux lois et réglementations régionales, nationales et locales applicables.

Reportez-vous à la Section 7 : MANUTENTION ET ENTREPOSAGE et à la Section 8 : CONTRÔLES D'EXPOSITION/ PROTECTION PERSONNELLE pour tout complément d'information sur la manipulation et sur la protection du personnel.






### 14. Informations relatives au transport

Informations réglementaires	Numéro NU	Nom d'expédition correct	Classes	GE*	Étiquette	Autres informations


## 14. Informations relatives au transport

<b>Classification pour le DOT</b>	UN1993	Flammable liquids, n. o.s. (Solvant Stoddard, solvant naphta aliphatique lourd (pétrole)). Polluant marin (Solvant Stoddard)	3	III	 	<p>Ce produit peut être reclassé comme « Liquide combustible », sauf s'il est transporté par navire ou aéronef. Les emballages autres qu'en vrac (de 541 l/119 gal ou moins) de liquides combustibles, qui sont des polluants marins, ne sont pas réglementés comme des substances dangereuses, sauf s'ils sont transportés par navire.</p> <p>La marque « polluant marin » n'est pas requise lorsque la substance est transportée sur des voies navigables intérieures en quantités ≤ 5 l ou ≤ 5 kg, ou par route, chemin de fer ou voie aérienne intérieure en quantités autres qu'en vrac.</p> <p><b><u>Quantité limitée</u></b> Oui.</p> <p><b><u>Instructions de conditionnement</u></b> <b>Avion de passagers</b> Limitation de quantité: 60 L</p> <p><b>Avion cargo</b> Limitation de quantité: 220 L</p> <p><b><u>Dispositions particulières</u></b> B1, B52, IB3, T4, TP1, TP29</p>

## 14. Informations relatives au transport

<b>Classification pour le TMD</b>	UN1993	LIQUIDE INFLAMMABLE, N.S. A. (Solvant Stoddard, solvant naphta aliphatique lourd (pétrole))	3	III		<b>Limite pour explosifs et indice des quantités limitées</b> 5 <b>Indice de véhicule routier ou ferroviaire de passagers</b> 60 <b>Dispositions particulières</b> 16
<b>Classement mexicain</b>	UN1993	LIQUIDO INFLAMMABLE, N.E.P. (Solvant Stoddard, solvant naphta aliphatique lourd (pétrole))	3	III		<b>Dispositions particulières</b> 223, 274
<b>Classe ADR/RID</b>	UN1993	LIQUIDE INFLAMMABLE, N.S. A. (Solvant Stoddard, solvant naphta aliphatique lourd (pétrole))	3	III		<b>Numéro d'identification du danger</b> 33 <b>Quantité limitée</b> 5 L <b>Dispositions particulières</b> 274 601 640G <b>Code tunnel</b> (D/E)
<b>Classe IMDG</b>	UN1993	FLAMMABLE LIQUID, N.O.S. (Stoddard solvent, Solvent naphtha (petroleum) heavy aliph.). Marine pollutant (Stoddard solvent)	3	III	 	The marine pollutant mark is not required when transported in sizes of ≤5 L or ≤5 kg. <b>Emergency schedules (EmS)</b> F-E, _S-E_ <b>Special provisions</b> 223, 274, 955

## 14. Informations relatives au transport

<b>Classe IATA-DGR</b>	UN1993	Flammable liquid, n.o. s. (Stoddard solvent, Solvent naphtha (petroleum) heavy aliph.)	3	III		The environmentally hazardous substance mark may appear if required by other transportation regulations. <b><u>Passenger and Cargo Aircraft</u></b> Quantity limitation: 60 L Packaging instructions: 355 <b><u>Cargo Aircraft Only</u></b> Quantity limitation: 220 L Packaging instructions: 366 <b><u>Limited Quantities - Passenger Aircraft</u></b> Quantity limitation: 10 L Packaging instructions: Y344  <b><u>Special provisions</u></b> A3
------------------------	--------	--	---	-----	---	--

GE\* : Groupe d'emballage

## 15. Informations réglementaires

### États-Unis

- Classification HCS** : Substance irritante  
Effets sur les organes cibles
- Réglementations États-Unis** : **TSCA 8(a) CDR Exempt/Partial exemption**: Indéterminé  
**Inventaire des États-Unis (TSCA 8b)**: Tous les composants sont répertoriés ou exclus.  
**SARA 302/304**: Aucun produit n'a été trouvé.  
**SARA 311/312 Identification des dangers**: Risques d'incendie, Risque immédiat (aigu) pour la santé, Danger d'intoxication différée (chronique)
- Clean Air Act Section 112 (b) Hazardous Air Pollutants (HAPs)** : Non inscrit
- Clean Air Act Section 602 Class I Substances** : Non inscrit
- Clean Air Act Section 602 Class II Substances** : Non inscrit
- DEA List I Chemicals (Precursor Chemicals)** : Non inscrit
- DEA List II Chemicals (Essential Chemicals)** : Non inscrit

## 15. Informations réglementaires

### SARA 313

	Nom du produit	Numéro CAS	Concentration
<b>Feuille R - Exigences en matière de rapport</b>	: Aluminium, oxyde d'	1344-28-1	30-50
<b>Avis du fournisseur</b>	: Aluminium, oxyde d'	1344-28-1	30-50

Il est impératif que les avis SARA 313 ne soient pas détachés de la FS, et que les copie et redistribution de la FS incluent les copie et redistribution des avis joints aux copies de la FS redistribuée par la suite.

### Réglementations d'État

- Publication des substances cancérigènes dans le Connecticut** : Aucun des composants n'est répertorié.
- Connecticut - Inpection des substances dangereuses** : Aucun des composants n'est répertorié.
- Substances en Floride** : Aucun des composants n'est répertorié.
- Loi de l'Illinois sur la sécurité des substances chimiques** : Aucun des composants n'est répertorié.
- Loi de l'Illinois sur la divulgation aux employés de renseignements sur les matières toxiques** : Aucun des composants n'est répertorié.
- Publication de Louisiane** : Aucun des composants n'est répertorié.
- Déversement en Louisiane** : Aucun des composants n'est répertorié.
- Déversement dans le Massachusetts** : Aucun des composants n'est répertorié.
- Substances dans le Massachusetts** : Les composants suivants sont répertoriés: ALUMINUM OXIDE; STODDARD SOLVENT
- Michigan - Matériel critique** : Aucun des composants n'est répertorié.
- Substances dangereuses dans le Minnesota** : Aucun des composants n'est répertorié.
- Déversement dans le New Jersey** : Aucun des composants n'est répertorié.
- Loi du New Jersey sur la prévention des catastrophes toxiques** : Aucun des composants n'est répertorié.
- Substances dangereuses dans le New Jersey** : Les composants suivants sont répertoriés: ALUMINUM OXIDE; alpha-ALUMINA; STODDARD SOLVENT
- New York - Substances dangereuses à effets aigus** : Aucun des composants n'est répertorié.
- Publication de déversement des produits chimiques toxiques dans l'état de New York** : Aucun des composants n'est répertorié.
- Substances dangereuses dans l'état de Pennsylvanie - Droit de savoir** : Les composants suivants sont répertoriés: ALUMINUM OXIDE (AL<sub>2</sub>O<sub>3</sub>); STODDARD SOLVENT
- Substances dangereuses dans le Rhode Island** : Aucun des composants n'est répertorié.

### Californie prop. 65

Aucun des composants n'est répertorié.

- Inventaire des États-Unis (TSCA 8b)** : Tous les composants sont répertoriés ou exclus.

### Canada

- SIMDUT (Canada)** : Classe B-3: Liquide combustible ayant un point d'éclair entre 37.8°C (100°F) et 93.3°C (200°F).  
Classe D-2B: Matières causant d'autres effets toxiques (TOXIQUE).



## 15. Informations réglementaires

### Listes canadiennes

- INRP canadien** : Les composants suivants sont répertoriés: Oxyde d'aluminium (formes fibreuses seulement); Solvant Stoddard
- Substances toxiques au sens de la LCPE (Loi canadienne sur la protection de l'environnement)** : Aucun des composants n'est répertorié.
- Inventaire du Canada; DSL/NDSL** : Tous les composants sont répertoriés ou exclus.

Le produit a été classé conformément aux critères de danger énoncés dans le Règlement sur les produits contrôlés et la fiche signalétique contient tous les renseignements exigés par le Règlement sur les produits contrôlés.

### Mexique

**Classification** :



### Réglementations Internationales

- Listes internationales** :
- Inventaire des substances chimiques d'Australie (AICS)**: Tous les composants sont répertoriés ou exclus.
  - Inventaire des substances chimiques existantes en Chine (IECSC)**: Tous les composants sont répertoriés ou exclus.
  - Inventaire du Japon**: Indéterminé.
  - Inventaire de Corée**: Tous les composants sont répertoriés ou exclus.
  - Inventaire Malaisien (Registre HSE)**: Indéterminé.
  - Inventaire néo-zélandais des substances chimiques (NZIoC)**: Tous les composants sont répertoriés ou exclus.
  - Inventaire des substances chimiques des Philippines (PICCS)**: Tous les composants sont répertoriés ou exclus.
  - Inventaire de Taiwan (CSNN)**: Indéterminé.
  - Inventaire d'Europe** : Tous les composants sont répertoriés ou exclus.
- Liste des substances chimiques du tableau I de la Convention sur les armes chimiques** : Non inscrit
- Liste des substances chimiques du tableau II de la Convention sur les armes chimiques** : Non inscrit
- Liste des substances chimiques du tableau III de la Convention sur les armes chimiques** : Non inscrit

## 16. Autres informations

**Renseignements à indiquer sur l'étiquette** : LIQUIDE ET VAPEUR INFLAMMABLES. PEUT CAUSER UNE IRRITATION DE LA PEAU ET DES YEUX.

**Hazardous Material Information System (États-Unis)** :

Santé	*	1
Inflammabilité		2
Risques physiques		0
		B

Attention: L'évaluation du HMIS® (Système d'identification des matières dangereuses) est basée sur une échelle de 0 à 4 (0 représente un danger ou un risque minime et 4 un danger ou un risque important). Bien que les cotes d'évaluation HMIS® ne soient pas obligatoires sur les fiches signalétiques selon la clause 29 CFR 1910.1200, le préparateur peut décider de les indiquer quand même. Il convient d'utiliser les cotes d'évaluation HMIS® avec un programme HMIS® parfaitement mis en œuvre. HMIS® est une marque déposée de la National Paint & Coatings Association (NPCA). Vous pouvez vous procurer les matières HMIS® exclusivement auprès de J. J. Keller (800) 327-6868.

Le client est chargé de déterminer le code EPI (Équipement de protection individuelle) de cette matière.

**National Fire Protection Association (États-Unis)** :



Reprinted with permission from NFPA 704-2001, Identification of the Hazards of Materials for Emergency Response Copyright ©1997, National Fire Protection Association, Quincy, MA 02269. This reprinted material is not the complete and official position of the National Fire Protection Association, on the referenced subject which is represented only by the standard in its entirety.

Copyright ©2001, National Fire Protection Association, Quincy, MA 02269. This warning system is intended to be interpreted and applied only by properly trained individuals to identify fire, health and reactivity hazards of chemicals. The user is referred to certain limited number of chemicals with recommended classifications in NFPA 49 and NFPA 325, which would be used as a guideline only. Whether the chemicals are classified by NFPA or not, anyone using the 704 systems to classify chemicals does so at their own risk.

**Date d'édition** : 9/25/2013.

**Date de publication précédente** : 9/18/2013.

**Version** : 1.05

**Élaborée par** : Département des Affaires Réglementaires, Chemtool Inc.

Indique quels renseignements ont été modifiés depuis la version précédente.

### Avis au lecteur

Au meilleur de nos connaissances, l'information contenue dans ce document est exacte. Toutefois, ni le fournisseur ci-haut mentionné, ni aucune de ses succursales ne peut assumer quelque responsabilité que ce soit en ce qui a trait à l'exactitude ou à la complétude des renseignements contenus aux présentes. Il revient exclusivement à l'utilisateur de déterminer l'appropriation des matières.

Toutes les matières peuvent présenter des dangers inconnus et doivent être utilisées avec prudence. Bien que certains dangers soient décrits aux présentes, nous ne pouvons garantir qu'il n'en existe pas d'autres.